

Remorque or. engins de sport	Marque DELLSPERGER	Type 5 5	Fiche d'homologation n° CH 9192 02
---------------------------------	-----------------------	-------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "55" en préfixe du No de cadre + sur plaquette du constructeur,
à droite lateralement sur renfort du timon

Numéro du châssis frappé en haut sur timon + sur plaquette du constructeur
 Signe d'identification du moteur frappé _____
 Constructeur DELLSPERGER & Cie, Berne/Bösingen Importateur _____

CHASSIS Nombre d'essieux 1 Nombre de roues 2 Entraînement _____
 Direction _____ Assistance _____
 Frein de service méc., par inertie, exp.int., tringle/câble
 Frein auxiliaire _____ sur les 2 roues
 Frein stationn^t. idem, comme le frein de service, combiné
 Transmission _____ Nombre vit. _____
 Blocage differ. _____ Crochet rem. sph. Ø 50 Vitesse max. _____ km/h

~~MOTEUR Genre _____ Temps _____
 Marque _____ Carbur. _____
 Type _____
 Position _____ Nombre cyl. _____
 Alésage _____ Course _____
 Cylindr. _____ cm³ CV-Impôt _____
 CV-puiss. _____ () _____ t/m
 Refroidissement _____
 Bruit _____ dB () à _____ t/m
 Amortissement bruit _____~~

CARROSSERIE Forme remorque pour le Nombre portes _____
transport de bateaux (châssis ouvert)
 Nombre de places : Total _____ ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____

DIMENSIONS		Voie	AV	AR
	Diam. braquage	G	1530	DR
Empattement _____ / (_____ / _____ / _____)				
	Dimensions ext.	Dimensions int.		
Longueur	5400			
Largeur	1680			
Hauteur	1040			
Porte à faux	AV	4480/4320) variable	
	AR	920/1080)	
	lat.)	

	POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide		45		155	200
Charge utile					*)
Poids total					*)
Garantie fabr.		75		700	700
Dimens. pneus		5,20-12		4 Ply	
Charge p. essieu		(2,5 atü = 80 km/h)		700	
Poids maxi remorquable		de l'ensemble _____ kg			

EQUIPEMENT §) Equipement électrique _____ V.

Feux de route _____ Avertisseur optique _____

Feux de croisement _____ Feux de position 2/ULO K11697

Feux de gabarit 2/ AV & AR ULO K 11520

Avertisseur _____ Niv. sonore _____ (____)

Essuie-glace _____ Lave-glace _____

Feux arrières 2/MEPA A 232 Catadioptr. AV=bl./lat.=rg

Feux stop 2/combinés Ø 75 / AR= rge

Eclair. plaque contr. 1/gauche comb. Plaque forme haute/longue XXXXXX

Rétroviseur _____ Indic. vitesse _____

Indic. direction clign. 2/ AR= séparés

AV _____ latér. _____ AR orange

Avert. clign. _____ Lampes de travail _____

Feux complémentaires : _____

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre Remorque pr. engins de sport

Marque & type DELLSPERGER 55

Châssis n° _____ (selon véhicule) _____

Homologation n° CH 9192 02

Forme de la carr. Remorque pr. le transport de bateaux

Places ass. : Total _____ (____ avant)

Poids à vide 200 Carburant _____
CV _____

Charge utile *) _____ Cylindrée _____ cm³

Poids total *) _____ Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

- §) L'équipement électrique d'éclairage doit être contrôlé lors de l'expertise d'immatriculation, notamment en ce qui concerne la largeur.
Eclairage de la plaque de contrôle : La distance entre la source lumineuse et la plaque doit être de 50 mm
Fixation télescopique des feux de gabarit doit être munie d'arrêt à son extrémité.
- *) Charge utile/Poids total : Doivent être établis de cas en cas.

Lieu et date de l'expertise
Berne, 17.4.68

La commission d'expertise